

1) Primeramente damos información de los robos registrados en noviembre en Hiratsuka (11 月の盗難事件情報)

En el mes de noviembre se registraron 51 casos de los robos de bicicleta en Hiratsuka. Se registraron en casi todos los barrios. Especialmente se registraron 8 casos en Amanuma y 4 casos en Shinomiya y 3 casos en Sanada, Nakahara y Beniya-cho.

Para evitar los robos no se olvide poner la llave cuando estaciona su bicicletay se sugiere poner una llave adicional de tipo alambre que se vende en Home Center.

El robo de motocicleta se registraron 23 casos. Se registraton 5 casos en Higashi-shindo. Cuando estaciona motocicleta ponga la llave adicional contra robo.

2) Ahora damos información del desfile de Año Nuevo de cuerpos de bomberos (消防出初式)

El día 10 de enero, sábado, se llevará a cabo el desfile de Año Nuevo del cuerpo de bomberos, o sea, “Dezome-Siki” en el campo libre de “Hiratuka-no-Harappa” en Sogo Koen de Hiratuka desde las 10 hasta las 11:45 de la mañana. Habrá el desfile de los coches de bomberos, coche con escaleras y coche para tratamiento químico. También podrán observar la demostración de “Kiyari” y “Hasigo-nori” los cuales son las actividades tradicionales y históricos de Japón. El evento principal será el lanzamiento de agua de 10 coches de bombero con bomba de agua. Para mayor información llame a la sección de bombero y su teléfono es 0463-21-9725 (0463-21-9725).

3) Ahora damos información de clase deportivo (スポーツ教室)

El día 18 de enero se llevará a cabo Clase Deportivo en Banyu Freai Koen como sigue-

1. Desde 9 a 10 y media habrá Clase de Baile Rítmica en San Life Arina para los estudiantes de 1 a 3 grado de la escuela primaria. La capacidad máxima será 20 y tienen que llevar la zapatilla interna.
2. Desde 10 y media a 12 habrá Clase de Caminata saludable. 50 personas de mayor de 50 años de edad pueden participar y la capacidad máxima será 50.  
Las personas interesadas tienen que solicitar en la página Web de Banyu Freai Koen.

4) Ahora damos informacion de Aula de Salud (健康講座のおしらせ)

El día 31 de enero se llevará a cabo la Aula de Salud en Hoken Center en Higashi Toyoda desde las 2 hasta las 4 de la tarde. Se explicará las enfermedades de los órganos respiratorios. La capacidad máxima será 80. Para mayor información y la reserva llame a la Federación de doctores y su teléfono es 0463-52-0355.

5) Ahora damos información de la exposición de los carteles para cooperación internacional (国際協力のためのポスター展示会)

En el período de 6 a 12 de enero se llevará a cabo la exposición de los carteles premiados para cooperación internacional en el Museo de Arte de Hiratsuka desde las 9 y media hasta las 4 de la tarde. Sin embargo, el primer día se comenzará a la 1 de la tarde y el último día hasta las 12. Para mayor información consulte con la sección de intercambio cultural y su teléfono es 0463-25-2520.

6) Ahora damos información de la reunión de orientación para ingresar a la escuela primaria (小学校入学説明会)

La municipalidad de Hiratsuka ofrece las reuniones de orientación para los padres que ingrsan sus niños a la escuela primaria en abril próximo. La reunión se llevará a cabo en cada escuela primaria en el período de 13 de enero y 9 de febrero. En cuanto a las fechas de las reuniones consulte con cada escuela primaria. No se requiere la reserva. Para mayor información consulte con la sección de educación y su teléfono es 0463-35-8118.